

集灵台·其二

张祜·唐

虢国夫人承主恩，平明骑马入宫门。
却嫌脂粉污颜色，淡扫蛾眉朝至尊。

词语注释

1. 虢国夫人：杨贵妃的姐姐，受唐玄宗封为虢国夫人。
2. 主恩：皇帝的恩宠。主，指唐玄宗。
3. 平明：天刚亮的时候。
4. 蛾眉：细长弯曲如蛾须的眉毛，这里借指女子的眉妆。
5. 至尊：皇帝，这里指唐玄宗。

逐句解释

虢国夫人承主恩，
虢国夫人受到唐玄宗的宠爱。
平明骑马入宫门。
天刚亮，她便骑马进入宫门。
却嫌脂粉污颜色，
她反而嫌脂粉会损害自己天然的美貌。
淡扫蛾眉朝至尊。
只淡淡描画眉毛，便去朝见皇帝。

白话译文

虢国夫人承受皇帝的宠爱，天刚亮便骑马进入宫门。她嫌脂粉会遮损自己天生的美貌，只淡淡描了眉，就去朝见唐玄宗。

创作背景

此诗与《集灵台·其一》同写唐玄宗时代的宫廷人物。虢国夫人是杨贵妃的姐姐，因贵妃而受到优宠。作品着眼于她清晨入宫的姿态，具体作年难确考；其中既有美貌描写，也可能含有对外戚受宠的讽意。

赏析

前两句先以“承主恩”交代身份，再用“平明骑马入宫门”写她出入宫禁的从容，恩宠被落实为可见的行动。后两句写她“却嫌”脂粉、“淡扫”蛾眉：不施浓妆本可显得自然，但在朝见“至尊”的场景中又透露出凭借美貌而自负的神态。淡妆与隆恩形成耐人思量的对比；诗只选四个动作和判断，不加直接议论，却让华贵、自信与权势意味同时显出。